



CDTFA

ئەنجامدانی فروش له کالیفورنیا

پیشه‌کویهک له‌بارهی California Department of Tax and Fee Administration
(به‌رێوه‌به‌رایه‌تی ئیداره‌ی باج و تیجیوی کالیفورنیا)



پهرمانی فروشیار به‌راورد له‌گه‌ڵ بڕوانامه‌ی دووباره‌فروشتنه‌وه/هه‌پاچ

پهرمانی فروشیار و بڕوانامه‌ی دووباره‌فروشتنه‌وه دوو شتی جیاوازان. ئیزنی فروشکار ڕێگه‌ی فروشت له کالیفورنیا پێ ده‌دات، له‌ حاله‌تیک که به‌لگه‌ی فروش دووباره‌ ڕێگه‌ت پێ ده‌دات و شانه بکریت که ده‌یفروشیت به‌بێ ئه‌وه‌ی پاره‌ی باج بده‌یته‌ داڕێکه‌ره‌کان. دوا‌ی ئه‌وه‌ی که ئیزنی فروشیار وهرگرت، ده‌توانیت به‌لگه‌ی دووباره‌فروشتن بده‌یته‌ داڕێکه‌رانت بۆ کرینی ئه‌و شانه‌ی که له‌ حاله‌تی ئاسایی کاره‌که‌ت دا ده‌یفروشیت. ئیزنی فروشیار پهرمانی کرین نیه. تۆ هه‌شتا ده‌بێت پاره‌ی باجی هه‌موو ئه‌و شانه بده‌یت که له‌ کاره‌که‌ی خۆتا به‌ کاریان ده‌هێنیت، و نایانفروشیت، (وه‌ک که‌لوپه‌لی نووسینگه‌).

داواکردنی ئیزنی فروشیار

داواکردنی ئیزنی فروشیار به‌لاشه. ده‌توانیت سهردانی به‌شی خزمه‌تی ئۆنلاین له مالپه‌ره‌که‌مان بکه‌یت و داوا‌ی ئیزنی فروشیار بکه‌یت. بۆ ته‌واوکردنی داواکاریه‌که‌ت، پێویسته www.cdtfa.ca.gov زانیاری ده‌رباری کاره‌که‌ت بده‌یت، وه‌ک ورده‌کاری حسابی بانکی و داها‌تی ته‌قریبی. ئه‌گه‌ر بیزنسه‌که‌ت ی ئه‌وان بده‌یت. ئه‌گه‌ر پێویست CDTFA کرێبیت، پێویسته ناوی خاوه‌نی پیشوو و ژماره‌ی ئیزنی فروشیار به‌ ڕێنماییه، تکایه‌ په‌یوه‌ندی به‌ ناوه‌ندی خزمه‌تی مشتەری ئیمه‌وه بکه‌ به‌ ژماره‌ی 1-800-400-7115 ئاماده‌یه‌ یارمه‌تیت بدات. دوا‌ی ئه‌وه‌ی که داواکاریه‌که‌ت پر کرده‌وه CDTFA و نوێنه‌ری (CRS:711) و به‌شێوه‌ی ئه‌لکترۆنی ناردت، ده‌توانیت ئیزنی فروشیار خۆت چاپ بکه‌یت بۆ ئه‌وه‌ی له‌ شوێنی کار خۆت به‌شێوه‌ی حوزووری داوا‌ی CDTFA نیشانی بده‌یت. هه‌روه‌ها ده‌توانیت به‌ سهردانی نووسینگه‌ی خۆجیبی ئیزنی فروشیار بکه‌یت. ده‌توانیت ژماره‌ ته‌له‌فۆنی نووسینگه‌ و ناوینشانه‌کانی له‌سه‌ر مالپه‌ره‌که‌مان بدۆزینیه‌وه www.cdtfa.ca.gov/office-locations.

داوا‌ی پا‌کانه‌ی باج

بۆ پاراستنی خۆت له‌ دانی ناچاربی هه‌رچه‌شنه‌ باجیکی فروش یان به‌کاره‌یتان که ئه‌و بیزنسه‌ که ده‌یکرێت قه‌رزاره، پێویسته نامه‌یه‌که‌مان بۆ بنووسیت و داوا‌ی به‌لگه‌ی پا‌کانه‌ی باج بکه‌یت. داوا نووسراوه‌که‌ت پێویسته ئه‌مانه‌ی تێدا بێت:

- ناو، ناوینشان، ژماره‌ ته‌له‌فۆنی کریار.
- ناو، ناوینشان، و ژماره‌ ته‌له‌فۆنی فروشیار.
- ناوینشانی بیزنسه‌که‌.
- کۆپیه‌ک له‌ پسه‌وله‌ی گرێه‌ستی فروش یان کرین له‌گه‌ڵ بری نرخ‌ی کرینه‌که‌.
- ناوی کۆمپانیای ئه‌مانی و ژماره‌ی ئه‌مانی ئه‌گه‌ر هه‌بێت.
- رۆژی کرینی بیزنسه‌که‌.

California Department of Tax and

Fee Administration (CDTFA, California Seller's Permit)

(به‌رێوه‌به‌رایه‌تی ئیداره‌ی باج و تیجیوی کالیفورنیا) 37 به‌رنامه‌ی باج و تیجیون له کالیفورنیا به‌رێوه‌ ده‌بات. ئامانجی ئیمه‌ باشتکردنی ژیانه‌ له کالیفورنیا له‌رێگه‌ی کۆکردنه‌وه‌ی دا‌به‌روه‌رانه و کاریه‌رانه‌ی داها‌ت که پالپشتی له‌ خزمه‌ته‌ گشتیه‌ به‌رته‌یه‌کانمان ده‌کات. ئیمه‌ پیشوازی له‌ خۆت و پیشه‌ نوێکه‌ت ده‌که‌ین. ویلايه‌ته‌که‌ی ئیمه‌ می‌وو‌یه‌کی ده‌وله‌م‌ه‌ند و لیوێژ له‌ کارنا‌فراندن و سه‌رمایه‌گوزاری سه‌رکه‌وتوو هه‌یه و ئیمه‌یش هیوا‌ی هه‌مان سه‌رکه‌وتان بۆ ده‌خوازین. ئه‌م بلا‌وکراوه‌یه‌ وه‌ک ڕێنماییه‌کی خه‌را بۆ نیشاندانی هه‌ندیک مه‌رجی یاسایی کار ده‌کات که شاملی تۆ ده‌بێت ئه‌گه‌ر له کالیفورنیا شتیک بفروشیت. ڕیساکانی بیزنسی ویلايه‌تی و یاساکانی باج ئالۆزن و ئه‌مه ڕێنماییه‌کی گشتگیر و ته‌واو نیه. ئیمه‌ لێره‌ین بۆ ئه‌وه‌ی وه‌لامی پرسیاره‌کانی تابه‌ت به‌ باجی ئیوه‌ بده‌ینه‌وه. زۆربه‌ی ستافه‌که‌مان به‌ زمانی غه‌بری ئینگلیزی قسه‌ ده‌که‌ن و ئیمه‌ به‌ داواکاری پیشه‌ه‌خته هه‌موو هه‌ولی خۆمان ده‌ده‌ین بۆ ئه‌وه‌ی دنیایا بین که‌ سه‌یکه‌ی هاو‌زمانی خۆت به‌رده‌ست بێت بۆ ئه‌وه‌ی یارمه‌تیت بدات.

پهرمانی فروشیار له کالیفورنیا (California Seller's Permit)

پهرمانی فروشیار کالیفورنیا ڕێگه‌ت پێده‌دات شته‌کان له‌ ئاستی کۆفروشی یان تاکفروشی دا بفروشیت. دوا‌ی ئه‌وه‌ی که ناوت له‌لای ئیمه‌ تۆمار کرد، ئه‌وا ده‌توانیت پهرمانی فروش وهربگریت. به‌گشتی، بۆ ئه‌وه‌ی به‌شێوه‌ی یاسایی کالا، ئوتومبیل، یان شتی دیکه‌ له کالیفورنیا بفروشیت یان به‌ کرێ بده‌یت ده‌بێت پهرمانی فروش وهربگریت. ئه‌گه‌ر ئه‌وپه‌ری تا 90 رۆژ شت ده‌فروشیت، ئه‌وا ده‌بێت پهرمانی کاتیی فروش وهربگریت، چونکه‌ زۆر جار بۆ فروشتی داری کریسمه‌س یان پیشانگه‌ی فروش شتی ده‌سکرد ئه‌مه‌ گونجاوه.



كاتىك كە ئىزنى فرۇشبارت ھەبىت، دەبىت:

- تىبگەيت چۆن ياسا باجى فرۇش و بەكارھىتان لەسەر چالاكىە بىزنسەكانى تۆ جىئەجىن دەكرىت.
- تۆمارى گونجاو ھەلبىگىت كە نىشاندهرى فرۇش و كرىنەكانت بىت (لە خواروھە سەيرى بەشى ھەلگرتى تۆمار بەكە).
- ناوبەناو گەپانەھەي باجى فرۇش و بەكارھىتان لاي ئىمە تۆمار بەكە. دواي ئەوھەي كە تۆمارى ئۆنلانى ئىزنى فرۇشى خۆت تەواو كرىد، بەپىي فرۇشى مەزەندەكراو خستەي تۆماركردىنى مانگانە، ھەرزى يان سالانەت پىن دەدرىت.
- ھەموو ئەو باجانەي فرۇش يان بەكارھىتان بدە كە دەبىن لەسەر كرىن و فرۇشتەكانت بىدەيت.

ھەلگرتى تۆمار

پىئوستە لانىكەم بۆ ماوھى چوار سال تۆمار ھەلبىگىت بۆ ئەوھەي برى دروستى باج نىشان بدەيت. غونەھى ئەو تۆمارانەي كە دەبىن ھەلبىانگىت برىتتىن لە:

- دەفتەرى حسابىك كە پوختەي داھات و تىچوۋەكانت نىشان بدات ھەك تىنوس و ژۇرنالى گشتىت. ئەم زانىارىانە دەكرىت بە شىۋەي ئەلكترونى ھەلبىگىردىن.
- تۆمارە ئەسلىھەكان كە تىنوسراوھەكانى دەفتەرى حساب پىشتراست دەكەنەھە ھەك پىسولە، رەسەت، ئىنقۇبىس، سفارشى كار، گرپەست و بەلگەكانى تر.
- ئەو بەلگە و كاربەرگانەي كە بۆ نامادەكردىنى گىپرانەھەي باج بە كار ھىتراون.
- بەلگەكانى فرۇشى دووبارە كە لە مشتەرى ۋەرتىگرتوۋە.

تۆمارەكان دەبىت ئەمانە نىشان بدەن:

- رەسىتى ناھەتەي لە ھەموو داھاتى بىزنس، لەوانە فرۇش و كرىي كالا و داھاتىك كە رەنگە پىت واپىت باجى لەسەر نەھ.
- ھەموو داشكاندەن داواكراوھەكان لەسەر گىپرانەھەي باجى خۆت.
- كۆي نرخی كرىنى ھەموو شتە كىدراوھەكان.

جگە لە ناوتۆماركردىن بۆ ئىزنى فرۇشبار، لەواھەي پىئوست بىت ناوت بۆ بەرنامەگەلبىكى دىكەي باج و تىچوون تۆمار بەكەيت كە ئىمە بەرپۆھەي دەبەين (بۆ غونوھە، تىچوۋى تەگەرى كالىفۇرنىا (California Tire Fee)، تىچوۋى بەكارھىتانەھەي پاشماوھى ئەلكترونى (Electronic Waste Recycling Fee) يان بەرنامەي پەرمانى توتوتن و جگەرە (Cigarette and Tobacco License Program)).

ھەرەھە لەوانەھەي پىئوست بىكات پەرمان، مۆلەت و بەلگەي دىكەيش بە دەست بەخت بۆ ئەوھەي بىزنسەكەت كار بىكات. مالپەرى www.calgold.ca.gov شوپىنكى زۆر باشە بۆ دەستكردىن بە دۆزىنەھەي زانىارىي گونجاو لەبارەي پەرمان بۆ بىزنسەكەت. ژوورەكانى بازراگانى، رىكخراوھەكانى گەشەي ئاپوورى، و رىكخراوھە بىزنسەكان سەرچاۋەھەي كى باشى زانىارىن. زۆر جارىش بەشى پەرمانپىدانى بىزنسى شار يان ناوچەپىش دەتوانىت يارمەتەت بدات، يان دەتوانىت بۆ ۋەرتىگرتى يارمەتەي پەپوھەندىمان پىئوھەكەيت.

پارزەرى مافى باجدەرەكان

ھەك باجدەرەكى كالىفۇرنىا، ھەندىك مافت ھەبە، ھەك مافى نەپىنپاراستن، مافى رەفتارى دادپەررەرانە، و مافى پىداچوونەھەي ئەو ھەنگاۋانەي كە ئىمە ھەلمانگرتوۋە. ئەگەر بۆ چارەسەركردىنى نىگەرەنەكان لەرېگەي كەنالە ئاسايەھەكەي CDTFA ھوھ پىئوست بە يارمەتەي، يان ھەز دەكەيت لەبارەي مافەكانى خۆت بەپىي ھەرىكەك لە بەرنامەكانى باج يان تىچوۋ كە ئىمە بەرپۆھەي دەبەين زانىارى زىارت ھەبىت، دەتوانىت پەپوھەندىمان پىئوھەكەيت بە تەلەفۇنكردىن بۆ نووسىنگەي پارزەرى مافى باجدەرەنەپىتلى بەلاشى ژمارە 1-888-324-2798.

بۆ ۋەرتىگرتى زانىارىي زىاتر

ئەگەر پىئوست بە يارمەتەي ۋەرتىگرتى زارەكى ھەبە، ئەوا تىكايە پەپوھەندى بە نووسىنگەي خۆجىي CDTFA خۆت. ئەگەر خۆت پىت باشتىر بىت، دەتوانىت ۋەرتىگرتى زارەكى خۆت بەپىت. ئىمە ھەموو ھەولى خۇمان دەدەين بۆ ئەوھەي بە روونى لەگەل تۆ پەپوھەندى بەكەين. ئەگەر ھەر پىشبارىكت لەسەر چۆنەتەي باشتىكردىنى خزمەتەكەمان ھەبە، تىكايە ناگادارمان بەكەوھ.

ئەم بىلگەكە بە كورتى باسى ئەو ياسا و رېسا پەپوھەندىدارانە دەكات كە لە كاتى نووسىنى ئەم بىلگەكە كاربان پىن دەكرا. ھەرچەند، لەوانەھەي لەو كاتەھە ئەم ياسا و رېسايانە گۇراپىتتىن. ئەگەر ناكۆكى لەتتىوان دەقى ئەم نامىلكەيە و ياسادا ھەبىت، ئەوا بىرپارەكان بەپىي ياسا دەردەكرىن نەك ئەم بىلگەكە. ▶

